Benutzerinformationen DE

1. Von den Gebrauch der Leiter

a) Sind Zustand und Stabilität der Leiter, die Leiter zu benutzen? Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei Benutzung der Leiter zu Gefahren führen. Im Zweifelsfall Arzt befragen.

b) Beim Transport und Lagern der Leiter darf die Leiter nicht beschädigt werden. Vor Nutzung von Schäden überzeugen, dass sie zweckmäßige Weise beibehalten/angebracht sind.

c) Prüfen der Leiter nach der Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktionsfähigkeit sicherzustellen.

d) Sicherhaltung der Leiter auf Beschädigung und Verschleiß. Leiter nicht benutzen, falls Anzeichen bestehen, an dem die Leiter benutzt werden muss.

e) Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist.

f) Die Leiter nicht überlasten.

g) Max.tragkraft beachten, die auf Leiter bezeichnet ist. Inclusive Farbe, Schmutz, Öl oder Gleiches.

h) Vor der Benutzung einer Leiter bei der Arbeit sollte eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.

2. Bis Benutzung Anweisungen und Warnungen

a) Die Leiter muss in der richtigen Ausführungsposition aufgestellt werden, z.B. richtiger Aufstieg vorhanden? Nur entsprechend Anweisungen des Herstellers oder Außerdem sollen Leiter nur entsprechend vorbestimmtes Ziel verwendet werden.

b) Die Leiter muss in der richtigen Ausführungsposition, wenn der Benutzung vollständig gesichert ist.

c) Die Leiter muss auf einem ebenen, waagerechten und unbewegten Untergrund stehen.

d) Eine Arbeitsplatz sollte gegen eine ebene, feste Fläche gekehrt und vor der Benutzung sichergestellt werden, dass die Leiter sicher und stabil steht. Die Verwendung einer geeigneten Stützung ist Empfehlung.

e) Die Leiter darf niemals von oben her in eine neue Stellung gebracht werden.

f) Wenn die Leiter nicht benutzt wird, darf diese nicht Ablage einer Kabelbrücke sein.

g) Die Leiter darf nicht als Transportmittel oder Ablage verwendet werden.

h) Keine Gegenstände oder Materialien oder Ausrüstung auf Leiter.

i) Die Leiter darf nicht als Brücke zwischen zwei Gebäuden oder Gleichwertiges verwendet werden.

j) Die Leiter darf nicht auf rutschigen Flächen gestellt werden (z.B. Eis, Kiesbeläge, Sand, Schnee, Schmutz, Öl oder Gleiches). Wenn die Leiter auf Kiesbeläge oder Sand gestellt werden soll, dass die Leiter sicher stehen muss dass die verunreinigten Stellen ausreichend gesichert werden.

3. Benutzung der Leiter

a) Die Leiter nicht mit einer jeweiligen Leitersprossen nicht überschreiten.

b) Nicht zu weit nach seitlichen Seiten lehnen. Die Leiter muss mindestens Nabel zwischen den Holmen halten und mit beiden Seiten auf Oberfläche Stützflächen stehen.

c) Nicht zwei Leitern zusammen verbinden, außer wenn sie von einer Arbeitsplatz weggehen.

d) Bei Bestehen oder Verwendung einer geeigneten Vorrichtung zur Sicherung der Leiter.

e) Die Leiter nicht als Gerüstbrücke oder Gerüstbrücke verwenden.

f) Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Arbeitsleiter nicht als Standfläche benutzen.

g) Die obersten drei Stufen/Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Handgriffen nicht für Handhöhe nicht als Standfläche benutzen.

h) Nicht Leiter ohne Sicherung oder Sicherungsseil einer mit aufgesetzter Schiebeleiter nicht als Arbeitsplatz.

i) Leiter sollten nur für kleinste Arbeiten von kurzer Dauer benutzt werden.

j) Für unverletzbare Personen sollten Leitern nur in Ausnahmefällen benutzt werden.

Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z.B. starkem Wind, benutzen.

k) Vorsichtsmaßnahmen gegen Leiter, damit keine Kinder auf der Leiter spielen.

l) Teleskopleiter nicht Nutzungsgleich und Ferster im Arbeitsbereich verlängern, falls möglich. Mit dem Benutzer zur Leiter gehörende Gegenstände.

m) Beim Aufbegen und Abbegeben an der Leiter gut festhalten.

Die Leiter nicht mit Schuhsohlen benutzen.

n) Beim Aufbegen auf der Leiter gegebene Schuhe tragen.

o) Verwendung von Arbeitsplatz oder Gerüst, wenn Arbeit Bohren in Mauerwerk und Betonwänden.

p) Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben Blutdruck ist Ursache.

Antagonisten: Kurz Pausen zu einigen gutdehnen Übrige sollten mindestens 1 min dauern Antagonist Muskel zugezogen werden.

Gegenübliche, dort Muskel Ermüdung, gestörter Kreislauf, Kopfschmerzen, schwindelig und leicht zu handhaben sein.

q) Arbeiten, die eine Gefährdung bei Stehleitern bewirken z.B. seitliches Biehen durch Nebe Metallteile z.B. Mauerwerk oder Gerüste, vermeiden.

r) Für unverletzbare Personen sollten Leitern nur in Ausnahmefällen benutzt werden.

Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z.B. starkem Wind, benutzen.

s) Vorsichtsmaßnahmen gegen Leiter, damit keine Kinder auf der Leiter spielen.

t) Teleskopleiter nicht Nutzungsgleich und Ferster im Arbeitsbereich verlängern, falls möglich. Mit dem Benutzer zur Leiter gehörende Gegenstände.

u) Beim Aufbegen und Abbegeben an der Leiter gut festhalten.

Die Leiter nicht mit Schuhsohlen benutzen.

v) Beim Aufbegen auf der Leiter gegebene Schuhe tragen.

w) Verwendung von Arbeitsplatz oder Gerüst, wenn Arbeit Bohren in Mauerwerk und Betonwänden.

x) Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben Blutdruck ist Ursache.

Antagonisten: Kurz Pausen zu einigen gutdehnen Übrige sollten mindestens 1 min dauern Antagonist Muskel zugezogen werden.

Gegenübliche, dort Muskel Ermüdung, gestörter Kreislauf, Kopfschmerzen, schwindelig und leicht zu handhaben sein.

y) Arbeiten, die eine Gefährdung bei Stehleitern bewirken z.B. seitliches Biehen durch Nebe Metallteile z.B. Mauerwerk oder Gerüste.

z) Die Leiter darf nicht als Transportmittel oder Ablage verwendet werden.

Die Leiter darf nicht als Brücke zwischen zwei Gebäuden oder Gleichwertiges verwendet werden.

4. Reparatur, Wartung und Lagerung

Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von sachkundigen Personen durchgeführt werden. Wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten oder KRAUSE-Vertriebspartner.

Die Eigenschaften der Leiter kann durch Reparaturen nicht mehr beeinträchtigt werden.

Leitern sollten in Übereinstimmung mit den Anleitungen der Firma KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG gelagert werden.

Gewerblich genutzte Leitern sind gemäß Betriebssicherheitsverordnung durch eine Befähigte Person mindestens alle 6 Monate auf ihren sicheren Zustand zu prüfen.

Die Eigenschaften der Leiter kann durch Reparaturen nicht mehr beeinträchtigt werden.

Ein Ersatzteilsatz der Leiter kann beim Benutzer gemäß EN 131-2 Punkt 4 diese Benutzer informationen zur Verfügung stellen.

5. Transport und Lagerung von Leitern

Die Leiter darf beim Transport und Lagern nicht beschädigt werden, dass keine Personen gefährdet werden. Leitern dürfen aufeinander gestapelt werden, jedoch nicht mehr als 3 Stück übereinander. Leitern sollten nicht mehr als drei Personen getragen werden. Wenn möglich, sollten Transportmittel, z.B. Transportkorb, benutzt werden.

Beim Transport von Leitern und Trittleitern auf Fahrzeugen sollte darauf geachtet werden, dass Leitern gut gesichert sind.

Leitern und Trittleitern sollten gegen Witterungseinflüsse Einwirkungen geeignetes geschützt werden.

Schützen können je nach Werkstoff z.B. durch Witterungseinflüsse, sonstige Feuchtigkeitsquellen und Temperaturschwankungen.

Technische Anderungen, Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. • EXTRAS und Arbeitsmittel sind nicht im Lieferumfang enthalten. Abbildungen können leicht vom Original abweichen. Alle Maße sind ca. Zeichen. • Leitern nicht auf gewachsenen Boden verwenden. • Für unsachgemäße Handhabung wird keine Haftung übernommen. • Nur original KRAUSE Ersatzteile verwenden.

User instructions GB & IE

1. Before use

a) Ensure that you are fit enough to use a ladder. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse may lead to hazards. If in doubt, consult a doctor.

b) When transporting ladders or stored in or out of a truck, ensure they are secure and prevent damage.

c) Inspect the ladder on delivery and before first use to confirm condition and operation of all parts.

d) Check the ladder is not damaged and is safe to use at the start of each working day, where the ladder is to be used.

e) Ensure the ladder is suitable for the task, such as wet paint, mud, oil or snow.

f) Do not overload the ladder, follow the load, such as wet paint, mud, oil or snow.

g) Max.load capacity, which is stated on the ladder. Inclusive paint, dirt, oil or similar.

h) Before using a ladder at work a risk assessment should be carried out respecting the legislation in the country of use.

2. Positioning and erecting the ladder

a) Ensure the ladder is in the correct position, such as the correct angle for a leaning ladder (angle of inclination of approximately 1:4) with the rungs or treads level and complete opening of a standing ladder.

b) Locking devices, if provided and fully secured before use.

c) Ladder shall be on an even, level and immovable base.

d) Place a leaning ladder against a firm, clean, even surface and should be secured between e.g. hand or anti-slip feet or suitable stability device.

e) Ensure the ladder is secure before use.

f) When positioning the ladder have regard to the risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the area of the ladder.

g) Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment, and take appropriate action.

h) Ensure that the ladder does not touch any live electrical equipment.

i) Ladders shall not be positioned on slippery surfaces (such as ice, shiny surfaces or significantly contaminated surfaces). Where it is impossible to prevent effective measures taken to prevent the ladder slipping or ensuring contaminated surfaces are sufficiently clean.

3. Using the ladder

a) Do not exceed the maximum total load for the type of ladder.

b) Do not overreach, do not lean sideways. Ensure the belt buckle is inside the sides and both feet on the same stepping throughout the task.

c) Do not tie two ladders together, unless it has been tied without additional security, such as tying off or use of a suitable stability device.

d) Do not use standing ladders for access to another level.

e) Do not stand on the top three steps/rungs of a standing ladder without a platform and handrails.

f) Do not stand on the top three steps/rungs of a standing ladder without a platform and handrails.

g) Ladders should only be used for light work of short duration.

h) Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work.

i) Do not use ladders for heavy or prolonged work, where possible, such as strong wind.

j) Take precautions against children playing with the ladder.

k) Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.

l) Face the ladder when ascending and descending.

m) Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending.

n) Do not use ladders in high winds.

o) Wear suitable footwear when using ladders.

p) Avoid excessive side loadings e.g. drilling brick and concrete.

q) Do not place ladders against unstable surfaces or unstable bases (tiredness is a risk).

r) Leaning ladders used for access to a higher level should be extended at least 1 m above the point of contact.

s) Equipment carried while using a ladder should be secure and not hinder use.

t) Avoid work that imposes a sideways load on standing ladders, such as side-on drilling into masonry/concrete walls e.g. brick or concrete.

u) Maintain a handhold while working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.

4. Repair, maintenance and storage

Repairs and maintenance work should be carried out by a competent person and be in accordance with the producer's instructions of the KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG.

Repairs to the ladder should not affect the properties of the ladder.

KRAUSE-Werk GmbH & Co. KG.

The owner of the ladder must provide the user instructions to the user according to EN 131-2 point 4.

5. Transport and storage of ladders and steps

Ladders and steps should be transported carefully not persons can be endangered.

For ergonomic reasons should be carried or moved heavy and bulk ladders, e. g. multi-piece extension ladders from more as one person.

On request should be used means of transportation, e. g. transport casters.

Ladders and steps should be stored in a way that they are not damaged.

Ladders and steps should be protected stored to prevent damage.

Damages are possible through the weather influences, damp influences, temperature influences, sudden influences and base influences depending of the basic material.

We reserve the right to make technical changes and do not accept any liability for printing errors and mistakes. • EXTRAS and working utensils are not included in the delivery. • Pictures of imaged ladders must be withdrawn from circulation immediately. • Ladders must not be used on natural ground. • No liability for improper use. • Only use original KRAUSE-Accessories.

Informacje dla użytkownika PL

1. Przed użyciem drabiny

a) Czy wyd względem zdrowotnym jesteście w stanie używać drabiny? Określone, zdrowotne dane takie jak choroba przyjęcie lekarstwa, nadużywanie alkoholu albo narkotyków mogą prowadzić do zagrożenia bezpieczeństwa.

b) Przy transportowaniu drabin na bagażnikach dachowych albo w samochodzie ciężarowym, dba zapobiegania szkodzie należy zapewnić by, żeby były zamocowane/zamocowane we właściwy sposób.

c) Podczas pierwszego użycia po dostawie i przed pierwszym użyciem, aby sprawdzić stan drabiny wszystkich części.

d) Wizualnie sprawdzić drabinę na uszkodzenia i bezpieczne używania, na początku każdego dnia pracy, w którym drabina musi być używana.

e) Sprawdzić czy drabina jest odpowiednia do zadania, jak na przykład mokrą farbę, błoto, olej lub śnieg.

f) Nie przeciążać drabiny, jak na przykład mokrą farbę, błoto, olej lub śnieg.

g) Max.tragkraft, which is stated on the ladder. Inclusive paint, dirt, oil or similar.

h) Przed użyciem drabiny przy pracy powinna zostać przeprowadzona ocena ryzyka, przy uwzględnieniu przepisów prawnych kraju użytkowania.

2. Przygotowanie na miejsce i ustawienie drabin

a) Drabina musi zostać ustawiona w odpowiedniej pozycji stojącej, np. prawidłowy kąt ustawienia dla drabin przystawianych (kąt pochylenia około 1:4), zaciskie albo stopnie poziomo i całkowicie otwarte dla drabin samonośnych.

b) Urządzenia blokujące, jeśli są, powinny być zamocowane i całkowicie zabezpieczone.

c) Drabina musi być ustawiona, podstawy , nierucho mo pobliu.

d) Drabina przystawiona powinna zostać oparta o płaską, stałą płaszczyznę i przed użyciem zabezpieczona, np. ręcznie lub przeciwpoślizgowe stopy albo odpowiednie urządzenie stabilizujące. Zaleca się stosowanie urządzenia stabilizującego.

e) Drabina nie może ruszyć by przestawiana w nowe miejsce manewrami z góry.

f) Przy podejściu przed wejściem drabina, należy przyjąć ryzyko kolizji z drabiną, np. z pieszymi, pojazdami albo drzwiami. Drzwi (jedynie nie wyjścia awaryjne) oraz okna w pobliżu drabiny powinny być zabezpieczone, jeśli to możliwe.

g) Sprawdzić czy w miejscu pracy nie ma zagrożeń elektrycznych, np. napowietrzne przewody lub inne przewody wystające nagie albo inne niedbalstwo łączeniowe, elektryczne środki przy zachowaniu ostrożności.

h) Drabina nie może być przewodnikiem w trakcie pracy z prądem.

i) Drabina nie mogą być postawione na bliskich płaszczyznach np. lód, gładkie płaszczyzny lub znacznie zanieczyszczone powierzchnie). Jeśli nie jest możliwe zastosowanie skutecznych środków zapobiegawczych, aby zapobiegać ruchowi drabiny lub zapewnienie wystarczającej czystości powierzchni.

3. Użytkowanie drabin

a) Nie przekraczać maksymalnego obciążenia użytkowego akceptowalnego rodzaju drabiny.

b) Nie sięgać za daleko, nie pochylać się na boki. Upewnić się, że klamra paska jest wewnątrz boków i obie stopy są na tym samym szczeblu/stopniu.

c) Nie łączyć z drabiny przynależnej o dużej wysokości bez dodatkowego zabezpieczenia, np. zamocowania lub odpowiedniego urządzenia stabilizującego.

d) Nie używać drabin stojących do wchodzenia na inny poziom.

e) Nie stawać na trzech najwyższych stopniach/szczeblach drabin stojących, bez ochronnej poręczy.

f) Nie używać jako drabiny stojącej do stania, najwyższych dwóch stopniach/szczeblach drabin stojących, bez ochronnej poręczy.

g) Nie używać jako drabiny stojącej do stania, najwyższych czterech stopniach/szczeblach drabin stojących, bez ochronnej poręczy.

h) Drabin używać tylko do prac o krótkim czasie trwania.

i) Nie używać drabin przewodzących do nieuniknionych prac pod napięciem elektrycznym.

j) Nie używać drabin do ciężkich prac, gdzie wymagane jest zachowanie równowagi, np. silnym wietrze.

k) Podjąć środki ostrożności, aby zapobiec dzieci nie bawiły się na drabinie.

l) Jeśli to możliwe, zabezpieczyć drzwi (nie wyjścia awaryjne) oraz okna w strefie pracy wokół drabiny.

m) Wchodząc na i schodząc z drabiny twarzą zwrócony ku drabinie.

n) Przy wchodzeniu na i schodzeniu z drabiny należy się dobrze przytrzymać.

o) Nie używać drabin w silnym wietrze.

p) Przy wchodzeniu na i schodzeniu z drabiny należy się dobrze przytrzymać.

q) Unikać nadmiernych, bocznych obciążeń, np. przy wierceniu konstrukcji murowych i betonowych.

r) Nie pozostawać na drabinie przy długi, bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi zagrożenie).

s) Drabiny przystawione do ściany powinny zostać przedłużone o co najmniej 1 m ponad punkt przyparcia.

t) Podczas pracy z drabiny przenoszone przedmioty powinny być zabezpieczone i nie powinny przeszkadzać.

u) Unikać prac, które powodują boczne obciążenie drabin stojących, np. wiercenie z boku przy murowanej/betonowej ścianie np. z cegły lub betonu.

v) Podczas pracy z drabiny należy trzymać się drabiny lub podjąć inne środki bezpieczeństwa, jeśli nie jest to możliwe.

4. Naprawa, konserwacja i składowanie

Naprawy i prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane przez osobę wykwalifikowaną firmę KRAUSE Sp. z o.o lub w siedzibie producenta.

Drabiny powinny być składowane zgodnie z instrukcjami producenta: KRAUSE Sp. z o.o. lub Sp. z o.o.

Sprzęt drabiny musi zgodnie z normą EN 131-2 punktem 4 dostarczyć użytkownikowi informacje dotyczące drabiny.

5. Transport i magazynowanie drabin i schodków

Drabiny i schodki powinny być tak transportowane, aby nie stwarzać zagrożenia dla osób. Ze względów ergonomicznych należy przenosić ciężkie i duże drabiny, np. wielosegmentowe drabiny przesuwne, przynajmniej dwie osoby. Na żądanie powinien być używany sprzęt do transportowania, np. wózek.

Drabiny i schodki powinny być tak ułożone, aby nie uszkodzić.

Drabiny i schodki powinny być tak ułożone, aby nie uszkodzić.

Zagrożenia są możliwe przez wpływ pogodowy, wilgoć, wahania temperatury, nagłe zmiany oraz wpływ podłoża w zależności od materiału podstawowego.

Zastrzegamy prawo do zmian technicznych, błędów w druku i pomyłek. • Dodatek nie zawiera akcesoriów i narzędzi. • Rysunki drabin mogą się różnić od oryginału. • Nie ponosimy odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie. • Dodatek: Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych KRAUSE.

Információk a felhasználóknak HU

1. Mielőtt az szükséges

a) Ellenőrzi-e az egészségi állapotát az létra használatához? Bizonyos egészségügyi állapotban, mint gyógyszerek, alkohol vagy kábítószer fogyasztása veszélyes lehet az létra szükséget.

b) A létra szállítása vagy tárolásban történő szállításakor, a károk elkerülése végett, biztonságosan meg erős, hogy azok megfelelő módon vannak-e rögzítve, biztosítva.

c) Az szállítás és az az első használat megkezdése előtt ellenőrizze az egyes elemek biztonságát és az egyes elemek biztonságát szükséges.

d) A létra használatának napján ellenőrzése a létrán levő esetleges sérüléseket a biztonságos jó-e-e használat.

e) Az ajánlott felhasználási szándék szerinti felhasználás céljára, ellenőrzés arra, hogy az szükséges a munkavégzés szükséges-e a létra.

f) A létra megfelelő-e az adott munkára, ellenőrzés arra, hogy a munka szükséges-e a munkavégzés szükséges-e a létra.

g) A létrán megadott terhelési szint figyelembe vétele, a festék, szennyeződés, olaj vagy hasonló esetén.

h) A munkavégzés megkezdése előtt szükséges a munkavégzés szükséges-e a munkavégzés szükséges-e a munkavégzés szükséges-e

Informācija lietotājam LV

1. Prima kāpņu lietošanas
Vai jūsu vecāmāte slēpjas zem jūsu gultas? Noskāties vesetīnes stūkšķu izbīstiņu, zāļu tēlēšanu, akrobātisku dzīšanu vai nahotsku vieta lietošana var radīt bezcerīgu sajukumu un pārpratumus.
Ja kāpņu izpildījums ir ar atvilktnēm zem kāpnēm bagātīgāks nekā kaimiņu sešaukstu, tad kāpņu lietošanas kārtība ir pareizi un drošā ceļojumā.
Pēc kāpņu izmantošanas to ir ieteicams ievietot ērtākajā un drošākajā kāpņu stāvoklī un kāpņu dēļu priekšā turēt.
Ja kāpņu dēļi ir ar ūdeni pildītas, tad pirms kāpņu lietošanas apskatam kāpnes, vai tās nepūšas - šādiem gadījumiem kāpņu lietošana ir bīstama.
Profesionāla pieteikumu gadījumā ir nepieciešams regulārā veidā kāpņu tehniskā dzīšanās.
Pēdējaiznāc, vai kāpnes ir piemērotas attālinājam pieteikumam.
Kāpņu lietošanas laikā ēst nedrīkst.
Ieslēdzot kāpņu gaismu, pārbaudiet, vai kāpnes, piemēram, mīksts kāpnes, nešūpojas, vai vēja.
Prima kāpņu lietošana darbā ir nepieciešams veikt visu nepieciešamo darbu vietā Ikumdienas ārēju prasīties vietā, kurā kāpnes tiek lietotas.

2. Kāpņu novietošana un uzglabāšana
Kāpnes ir jāuzstāda pareizā vietā, piemēram, pieslēmanās kāpnes – piemērotā kešā' izbjauns' par' ir' ūdeni' kāpnes' ūdeni' kāpnes' ūdeni' kāpnes